



புதுச்சேரி மாநில அரசிதழ்

La Gazette de L'État de Poudouchéry The Gazette of Puducherry

அதிகாரம் பெற்ற வெளியீடு

Publiée par Autorité

Published by Authority

எண்	} 9	புதுச்சேரி	செவ்வாய்க்கிழமை	2022 லு	மார்ச் மீ	1 ம
No.		Poudouchéry	Mardi	1	Mars	2022 (10 Phalguna 1943)
No.		Puducherry	Tuesday	1st	March	2022

பொருளடக்கம்

SOMMAIRES

CONTENTS

	பக்கம்		Page		Page
தொழில் நீதிமன்றத் தீர்ப்புகள் ..	144	Sentence arbitral du Travail de Tribunal.	.. 144	Award of the Labour Court ..	144
அரசு அறிவிக்கைகள் ..	152	Notifications du Gouvernement	.. 152	Government Notifications ..	152
ஒப்ப அறிவிப்புகள் ..	161	Avis d' appel d' offres	.. 161	Tender Notice ..	161
ஆபத்தான நிறுவனங்கள் ..	163	Etablissements dangereux	.. 163	Dangerous Establishments ..	163
சாற்றறிக்கைகள் ..	164	Annonces	.. 164	Announcements ..	164

8. The successful tenderer should pay the full amount immediately as and when a call made and clear the old items within 24 hours at his own risk and cost, failing which the earnest money deposit will be forfeited.

9. No claim on the quantity and quality of the articles will be admitted once the tender is finalised.

10. The intending tenderers can inspect the articles during office hours in the Chief Secretariat, Puducherry.

11. In case of any dispute, the decision of the Secretary to Government (General Administration) will be the final.

12. A separate rate must be quoted on each items.

13. The highest bid rate will be valid for 01 (One) year from the date of issue of the acceptance letter by the undersigned.

14. GST will be collected on the sale of old newspapers, magazine, waste papers and scrap materials as per the rates prevailing at the time of disposal/

sale. Bidders with Registered Goods and Services Tax (GST) only must participate in the tender/auction process.

SUNDARARAJAN. P.
Deputy Secretary to Government
(Establishment).

OFFICE OF THE CHIEF ELECTORAL OFFICER

Puducherry, the 28th February 2022.

e-TENDER NOTICE

Elections Department, Puducherry, invites e-Tender for the selection of "Print Service Providers for Printing and Personalizing PVC Electors Photo Identity Cards (EPIC)". The eligibility and other criteria are detailed in the tender document which can be downloaded from the website: <https://pudutenders.gov.in>.

Closing Date: 21-03-2022 at 05.00 p.m.

The tenderers should submit their tender online only at <https://pudutenders.gov.in>.

CHIEF ELECTORAL OFFICER.

**திருமலையாண்டிணம் கொம்யூன் பஞ்சாயத்து, காரைக்கால்
ஆபத்தான நிறுவனங்கள்**

அறிவிப்பு

திருமலையாண்டிணம் கொம்யூன் பஞ்சாயத்தின் எல்லைக்குட்பட்ட பகுதியில் குடியிருப்பவருக்கு இதனால் அறிவிக்கப்படுவது யாதெனில், கீழ்க்குறிப்பிடப்பட்டுள்ள நபர் பின்வரும் தொழில் நிறுவனத்தை திருமலையாண்டிணம் கொம்யூன் பஞ்சாயத்து எல்லைக்குள் அமைத்துக்கொள்ள இக்கொம்யூன் பஞ்சாயத்தின் அனுமதி வேண்டுகிறார்.

வரிசை எண்	விண்ணப்பதாரரின் பெயர் மற்றும் முகவரி	நிறுவனம் அமைய உள்ள இடத்தின் முகவரி	உத்தேசிக்கப்பட்டுள்ள நிறுவனத் தயாரிப்பு/ செய்முறை	தேவையான மின் திறன் எண்ணிக்கை	ஆட்களின் எண்ணிக்கை
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1	திரு. K.A.முருகன்/சுதாகரன், M/s. ஓ எம் எஸ் எண்டர்பிரைசஸ், 4, முத்துடைசுமி நகர், தலத்தெரு, காரைக்கால்-609 605.	பிளாட் நெ. A-111-D & A-107-D, பிப்டிக் இன்டஸ்டிரியல் குரோத் சென்டர், போலகம், திருமலையாண்டிணம் கொம்யூன், காரைக்கால்.	Dish wash liquid, floor cleaner, phenoyl, detergent liquid உற்பத்தி செய்தல்.	19 குதிரைத் திறன்.	8 (ஒரு பணிமுறை)

1973-ஆம் ஆண்டு புதுச்சேரி கிராமம் மற்றும் கொம்யூன் பஞ்சாயத்துக்கள் சட்டத்தின் மூலமாய் புதுச்சேரி ஒன்றியத்து ஆட்சிப்பரப்பில் அமுலாக்கப்பட்ட புதுச்சேரி கொம்யூன் பஞ்சாயத்துக்கள் (உரிமம் மற்றும் அனுமதி அளித்தல்) விதிகள், 1976, பிரிவு 11-ன்படி இத்தொழில் நிறுவனத்தை நிறுவுவதனால் உண்டாகும் ஆட்சேபணைகள் ஏதேனும் இருந்தால், அவற்றை இந்த அறிவிப்பு வெளியான தேதியிலிருந்து பதினைந்து நாட்களுக்குள் திருமலையாண்டிணம் கொம்யூன் பஞ்சாயத்து ஆணையர் அவர்களுக்கு எழுத்து மூலமாய் தெரியப்படுத்தும்படி கேட்டுக்கொள்ளப்படுகிறது.

திருமலையாண்டிணம், 2022 *வர்ப* சிப்ரவரி *யீ* 10 *உ*.

G. இளமுருகன்,
ஆணையர்.

THIRUMALAIRAYANPATTINAM COMMUNE PANCHAYAT, KARAİKAL**Dangerous Establishments***Thirumalairayanpattinam, the 10th February 2022.***NOTICE**

The undermentioned person has requested for permission to set up the following industry within the Thirumalairayanpattinam Commune Panchayat limits, as detailed below.

Sl. No.	Name and address of the applicant	Address of the industry site	Industry proposed	Power required	No. of workers
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1	Thiru K.A. Murugan/Sudhakaran, No. 4, Muthulakshmi Nagar, Thalatheru, Karaikal-609 605.	M/s. OMS Enterprises, Plot Nos. A-111-D & A-107-D, PIPDIC Industrial Growth Centre, Polagam, T. R. Pattinam Commune, Karaikal.	Manufacturing of dish wash liquid, floor cleaner, phenoyl, detergent liquid.	19 H.P.	8 (one shift).

In conformity with rule 11 of the Puducherry Commune Panchayats (Grant of Licences and Permissions) Rules, 1976, promulgated in this Union Territory by the Puducherry Village and Commune Panchayats Act, 1973, objections, if any, to the setting up of the above industry, are invited to reach the Commissioner, Thirumalairayanpattinam Commune Panchayat within fifteen days from the date of publication of this notice in the Official Gazette.

G. ELAMURUGAN,
Commissioner.

AFFIDAVIT

I, Jayarock, son of Velanganni, aged 41 years and residing at the house bearing Door No. 13, Madur Salai, Thennankudy, Sellur, Karaikal, Puducherry-609 607, do hereby solemnly and sincerely affirm to whomsoever it may concern as follows:

That I am the deponent herein. I state that in my Birth Certificate under Registration No.T/1980/262, my name has been mentioned as 'Derock'.

In my School Transfer Certificate under Admission No. 2943, my name has been mentioned as 'Jaya Rock. V'.

In the Caste/Community Certificate under No. K21CC42371, in my PAN Card under No. CABPI9059B and in my Marriage Certificate under Registration No.171/2011, my name has been mentioned as 'Jayarock'.

In my Elector's Photo Identity Card under No. GWQ0182725, my name has been mentioned as 'Derock (டெரோக்)'.

In my Aadhaar Card under No. 2004 1155 2249, my name has been mentioned as 'Jayarock (ஜெயரோக்)'.

In my Driving Licence under D.L.No. 20060975, my name has been mentioned as 'Jayarock V'.

In my Marriage Invitation, my name has been mentioned as 'டெரோக் (ஏ) V. ஜெயரோக்'.

In the Family Ration Card under No. K-004357, my name has been mentioned as 'ஜெயரோக்'.

Therefore, I do hereby declare that all the abovesaid names are referred, identified and relate to one and the same person that is me, the deponent herein.

I state that what are all stated in the above paragraphs is true and correct to the best of my knowledge, belief and information.

Solemnly and sincerely affirmed, and signed before the Notary Public at Puducherry, on this 09th day of February 2022.

466789

V. JAYAROCK.**AFFIDAVIT**

I, Prakash, son of Manivannan, date of birth 29-11-1982, residing at No. 36, Velayutham Pillai Street, Muthialpet, Puducherry-605 003, do hereby solemnly affirm and sincerely state as follows: